

HECHOS DESTACADOS DE FISQ-V: JUEVES 28 DE SEPTIEMBRE DE 2006

El jueves por la mañana, los participantes del FISQ-V (Foro V) se reunieron en un grupo regional y luego se encontraron en el plenario. Por la tarde hubo una reunión de los países contribuidores, seguidos por salidas al campo. Los grupos de trabajo se reunieron a última hora del día y hasta bien entrada la noche.

Los grupos de trabajo sobre precaución y juguetes y seguridad química se reunieron a última hora de la tarde, seguidos por los grupos de trabajo sobre metales pesados y el futuro del FISQ. Las deliberaciones continuaron hasta la 1:30 de la madrugada del viernes.

GRUPOS REGIONALES DEL FISQ

Los grupos regionales se reunieron para elegir a sus candidatos a las vicepresidencias del FISQ y las plazas del Comité Permanente del Foro (CPF), y para considerar los proyectos de documentos que habían sido producidos por los grupos de trabajo sobre juguetes y seguridad química, precaución, el futuro del FISQ y metales pesados.

AFRICA: El grupo nominó a Tanzania para el cargo de Vicepresidente, a Zambia y Burkina Faso para las plazas del CPF, y a Malawi y Angola como miembros suplentes.

Con respecto al futuro del FISQ, el grupo no apoyó la opción de que se establezca una Secretaría conjunta del SAICM y el FISQ. En cuanto a la precaución, la región se mostró a favor de brindar información a los países en desarrollo y establecer iniciativas de desarrollo de capacidades y puesta en común de habilidades sobre herramientas y enfoques para la aplicación de la precaución. Los participantes, en tanto, apoyaron el enfoque de una convención sobre química para tratar el tema de los metales pesados. Y, en relación con los juguetes, expresaron su preocupación por la donación de juguetes contaminados por parte de los países desarrollados y la necesidad de mirar hacia la producción local informal de juguetes. Asimismo, el grupo destacó un comunicado que sostiene que la REGIÓN DE AFRICA se referirá, durante el plenario, a la descarga de residuos peligrosos en Côte d'Ivoire.

ASIA Y EL PACÍFICO: Con respecto al futuro del FISQ, el grupo apoyó el proyecto de texto que proponía la creación de un grupo de trabajo que se ocupe de preparar una decisión sobre el futuro del FISQ. Salvo JAPÓN, que prefirió el proyecto de texto que establece la creación de un órgano ejecutivo conjunto y una secretaría conjunta, ambos administrados por el PNUMA y dedicados a la implementación del SAICM y las iniciativas del FISQ.

En cuanto a los metales pesados, hubo desacuerdos con respecto a si referirse al documento como "declaración" o como "comunicado", a si debía o no incluirse un texto sobre las "acciones legalmente vinculantes", y también sobre un mecanismo de asistencia financiera.

Al ocuparse del tema de la precaución, el grupo acordó establecer un grupo de trabajo de expertos para que desarrolle un plan de acción que permita implementar las próximos pasos ya identificados.

Por otra parte, el grupo nominó a Irán para la Vicepresidencia; a China, la República de Corea y Tailandia (*ex officio*) como miembros del CPF; y a Japón, Indonesia y Samoa como miembros suplentes del CPF.

EUROPA CENTRAL Y DEL ESTE: El grupo gastó la mayor parte del tiempo disponible a la discusión de las nominaciones para la vicepresidencia y los cupos del CPF, decidiendo finalmente apoyar a Hungría para la presidencia del FISQ, nominar a Eslovenia para la vicepresidencia y a Bielorrusia y Latvia para los cargos del CPF. Entre los demás candidatos a las plazas del CPF estuvieron Eslovaquia y Hungría.

Con respecto a la precaución, las discusiones giraron en torno a la idea de agregar un texto sobre las lecciones positivas y negativas aprendidas en casos que funcionan como ejemplo, y una referencia al estudio de factibilidad del plan de acción. Por último, el grupo apoyó la creación de un grupo de trabajo que prepare una decisión sobre el futuro del FISQ.

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE: En cuanto a los metales pesados, el grupo acordó sobre la importancia de los inventarios nacionales, y destacar los vínculos entre los metales pesados y la salud. BRASIL sugirió que se espere hasta la nueva reunión del Consejo de Administración del PNUMA para tratar esos vínculos con la salud. Hubo, por otra parte, un amplio apoyo a la retención del texto sobre la regulación de las exportaciones de mercurio y soporte al llamado del GRUPO DE AFRICA para que se establezcan mecanismos de apoyo financiero específicos. El Presidente mencionó, asimismo, los comunicados en los que Alemania y Estados Unidos sostienen que no pueden considerar nuevos instrumentos financieros.

Con respecto al futuro del FISQ, el grupo apoyó el proyecto de texto sobre la creación de un grupo de trabajo que prepare una decisión acerca del futuro del FISQ, y acordó que —en base a la información disponible hasta la fecha— no estaban convencidos de que todo el valor del FISQ pudiera duplicar en el SAICM.

EUROPA OCCIDENTAL Y OTROS: Suiza fue nominado para la Vicepresidencia; y Alemania, Austria y Estados Unidos fueron nominados para cubrir las tres vacantes del grupo en el CPF. Las discusiones sobre el futuro del FISQ fueron diferidas al grupo especial de trabajo.

PLENARIO DEL FORO

JUGUETES Y SEGURIDAD QUÍMICA: La Presidente Shea presentó un proyecto de texto que incluye tres recomendaciones de acciones sobre precaución, puesta en común de la información y armonización de los estándares. La RED INTERNACIONAL DE ELIMINACIÓN DE CONTAMINANTES ORGANICOS PERSISTENTES —con la oposición de la COMISIÓN EUROPEA y EE.UU.— pidió la inclusión de sistemas mundiales de vigilancia de mercado que involucren un programa de muestreo agresivo. NIGERIA subrayó la importancia del sector manufacturero informal de juguetes. La FEDERACIÓN RUSA dijo que el documento final debería exigir el uso de la investigación existente. EE.UU. pidió que se haga una referencia a un "arreglo de herramientas y enfoques". Los participantes acordaron volver a revisar el documento en el grupo de trabajo.

PRECAUCIÓN: La REGIÓN DE EUROPA CENTRAL Y DEL ESTE, la REGIÓN DE AFRICA, la REGIÓN DE ASIA Y EL PACÍFICO, PAN INTERNACIONAL y ALEMANIA apoyaron el establecimiento de un grupo de trabajo que se ocupe

de desarrollar un plan de acción para la implementación de los nuevos pasos ya identificados sobre precaución. EE.UU. se opuso, proponiendo que los participantes sean invitados a aportar voluntariamente sus experiencias y conocimientos. El CENTRO DE LEGISLACIÓN AMBIENTAL INTERNACIONAL sugirió un enfoque paralelo. Finalmente, las discusiones fueron diferidas al grupo de trabajo.

METALES PESADOS: El Presidente Babajide presentó el proyecto de documento sobre metales pesados e instó a los participantes avanzar con rapidez para poder llegar a un acuerdo sobre las cuestiones entre corchetes. CHILE pidió que se centren más en las cuestiones sanitarias. ALEMANIA hizo hincapié en que la falta de un mandato que permita discutir cuestiones relacionadas con los nuevos mecanismos financieros. FINLANDIA destacó la necesidad de un instrumento legalmente vinculante para el mercurio y, cuando corresponda, otros metales.

ESTADOS UNIDOS expresó su preocupación porque el lenguaje presuponga una futura decisión del CdA del PNUMA, mientras que DINAMARCA sostuvo que el documento es simplemente una recomendación con aportes del FISQ al PNUMA.

FUTURO DEL FISQ: El Presidente Karlaganis presentó un proyecto de documento señalando que refleja el acuerdo sobre diversas cuestiones, entre ellas: la necesidad de un órgano de “tormenta de ideas” y la necesidad de eficiencia institucional y de recursos. Asimismo, informó que las principales cuestiones que quedan por resolver son: si los futuros arreglos institucionales del FISQ deben ser decididos en el Foro V o si —en cambio— hace falta más tiempo; de qué modo se debe preparar una decisión de este tipo; y si acaso es necesario que se modifiquen los términos de referencia del FISQ.

Tras afirmar que “la casa se está incendiando”, EE.UU. pidió un detallado plan de acción sobre el futuro del FISQ, expresó su preocupación por la futura falta de financiamiento y abogó por un órgano ejecutivo conjunto y una secretaría conjunta del SAICM y el FISQ, a ser adoptado en 2009. MEXICO señaló la necesidad de evitar toda rivalidad con el SAICM y de tener en consideración que el SAICM también requerirá financiamiento. La CISL (Confederación Internacional de Sindicatos Libres) hizo hincapié en que tanto el SAICM como la CIGQ carecen del espacio para una discusión abierta y transparente que involucre a todos los sectores interesados, y advirtió en contra de una decisión prematura. El FONDO AMBIENTAL DE LA SALUD apoyó la formación de un grupo de trabajo que informe al FISQ acerca de las opciones que tiene con respecto a su integración y contribución al SAICM.

TAILANDIA, ALEMANIA y PAN hicieron hincapié en el valor del FISQ. PAN enumeró una importante cantidad de promesas de apoyo financiero de organizaciones no gubernamentales e individuos privados hacia el futuro del FISQ, y pidió a los gobiernos y las organizaciones no gubernamentales que contribuyan. ALEMANIA reiteró su promesa de €100.000. SUIZA anunció que aportará US\$50.000 en apoyo financiero en 2007 y acordó brindar sin cargo un espacio para una reunión que se realice en Ginebra, como contribución en especies. TAILANDIA anunció que hará una contribución de al menos US\$75.000 a lo largo de tres años, sujeta a la aprobación gubernamental. La RIEP se comprometió a elevar US\$15.000 para garantizar la participación de las ONGs en el Foro VI. La ALIANZA DE CAMPESINOS DE LA CORDILLERA SIERRA MADRE agregó una promesa financiera simbólica, tras sostener que el FISQ es un foro importante para la expresión de las posiciones de los pueblos indígenas. Por otra parte, TRINIDAD Y TOBAGO, TANZANIA, FILIPINAS, la SOCIEDAD INTERNACIONAL DE MÉDICOS POR EL MEDIO AMBIENTE, la AGENDA POR EL MEDIO AMBIENTE Y EL DESARROLLO RESPONSABLE DE TANZANIA, y la ASOCIACIÓN DE TOXICÓLOGOS MÉDICOS DE ASIA Y EL PACÍFICO anunciaron contribuciones financieras que oscilaron entre los US\$500 y los US\$2.500. NIGERIA prometió un monto no especificado. Y una serie de individuos privados también prometieron contribuciones.

Los delegados discutieron una extensa lista de asuntos a ser considerados por el Foro, y discutieron la necesidad de priorizar específicamente algunos ítems. Los participantes hicieron hincapié en, entre otras cosas, las nanopartículas, las oportunidades de sustitución, la basura electrónica, las amenazas a la salud asociadas con los químicos y los metales, y la química del agua. La FEDERACIÓN RUSA sostuvo que deben establecerse prioridades en términos de la competencia con otras instituciones. Y EE.UU. destacó la importancia del logro del consenso sobre la lista de futuros temas.

GRUPOS DE TRABAJO ESPECIALES

JUGUETES Y SEGURIDAD QUÍMICA: El grupo modificó el proyecto de texto de modo de que se ocupe también de las preocupaciones expresadas por los participantes en el Plenario, entre las que se incluyeron referencias a la falta de información, el sector informal y los estándares internacionales. Las referencias a un sistema de vigilancia mundial fueron modificadas por un texto que alienta a los países y regiones a desarrollar y compartir los resultados del control del contenido químico de los juguetes. Y, además, se agregó un texto sobre acciones en vías a la eliminación del plomo y el mercurio.

PRECAUCIÓN: El grupo acordó sobre dos áreas generales en las que podrían darse los próximos pasos: la provisión de información (incluyendo un grupo de herramientas, ejemplos de casos prácticos y una lista de contactos), y la creación de capacidades e iniciativas de puesta en común de habilidades (incluyendo talleres de creación de capacidades, diálogos en los que se compartan las lecciones aprendidas, herramientas y enfoques, y proyectos pilotos). Finalmente, el grupo llegó a un consenso sobre el texto que solicita que se tomen medidas entre ahora y el Foro VI para implementar los pasos siguientes —ya identificados— con el objeto de contribuir de ese modo a la implementación del SAICM. EE.UU. propuso, y el grupo acordó, un texto que alienta a los participantes del FISQ a que pongan a disposición tal información, asistencia, herramientas y enfoques. Y se eliminó un texto sobre el estudio de factibilidad para el desarrollo de un plan de acción.

METALES PESADOS: La UE, FINLANDIA y ALEMANIA sugirieron un texto que insta a los participantes del FISQ a iniciar, continuar e intensificar acciones —según corresponda— dirigidas a reducir el suministro de mercurio a escala mundial a través de medidas voluntarias como la de prohibir su exportación para evitar que un exceso de mercurio reingrese al mercado mundial y la de eliminar paulatinamente la producción primaria de mercurio por parte de la minería. Tras las enmiendas de ESTADOS UNIDOS, CANADA y el CONSEJO INTERNACIONAL SOBRE MINERÍA Y METALES, el texto fue acordado.

Asimismo, los participantes acordaron que el título del documento sea “Comunicado de Budapest sobre el mercurio, el plomo y el cadmio”, e invitaron al CdA del PNUMA a que fortalezca las acciones voluntarias a nivel mundial relacionadas con el mercurio, el plomo y el cadmio. El grupo discutió sustituir la palabra “convención” por “instrumento legalmente vinculante” con respecto al mercurio y —cuando así corresponda— otros metales de preocupación mundial. Este párrafo sigue entre corchetes.

FUTURO DEL FISQ: Este grupo volvió a reunirse a las 10.45 de la noche, con el objetivo de finalizar la redacción del proyecto de resolución. Comenzaron con discusiones sobre si las próximas reuniones del Foro debían hacerse a continuación de otros eventos, por razones de sinergias y efectividad en los costos. SUIZA sugirió “proponer” tales acciones mientras que EE.UU. prefirió “instar” a las mismas. ALEMANIA sugirió referirse a “otras reuniones internacionales”, y JAPON estuvo a favor de que se las mencione específicamente como “reuniones del CISQ.”

EN LOS PASILLOS

A medida que los delegados regresaban de las visitas al campo y el sol se ponía en la hermosa Budapest, parecía que ese mismo sol no iba a ponerse en el FISQ, al menos por el momento. Los pasillos se llenaron de emparedados, café y refrescos, como preparación para otra larga noche de trabajo. Y, de hecho, se escuchó a muchos delegados quejarse de uno de los negociadores, diciendo que su resistencia a las acciones legalmente vinculantes sobre el mercurio lo estaba haciendo perder tanto la credibilidad como la buena voluntad. Aún así, un observador defendió las medidas que dicha Parte ha tomado “en el campo” sobre los peligros del mercurio, en el marco del Programa de la Alianza del Mercurio del PNUMA. Y agregó que, en cambio, otras Partes esperan a que haya una convención para tomar medidas. Tanta conversación sobre el mercurio hizo que un delegado bromeara diciendo que los metales pesados habían “sobrecargado” los ítems de la agenda. Sin embargo, la “pesada” agenda de negociación parece estar rindiendo ya que el Comunicado de Budapest está cerca de ser concluido.

SÍNTESIS Y ANÁLISIS DEL BNT: La síntesis y el análisis del *Boletín de Negociaciones de la Tierra* sobre el FISQ-V estará disponible el lunes 2 de octubre de 2006, en Internet, en <http://www.iisd.ca/chemical/ifcs5/>.